

Vokietija, VFR-Holdorf: Architektūros, inžinerijos ir planavimo paslaugos

OJ S 86/2021 04/05/2021

Skelbimas apie pirkimą

Paslaugos

**Teisinis pagrindas:**

Direktyva 2014/24/ES

---

## I dalis: Perkančioji organizacija

### I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: Gemeinde Holdorf

Adresas: Große Straße 19

Miestas: Holdorf

NUTS kodas: DE94F Vechta

Pašto kodas: 49451

Šalis: Vokietija

Asmuo ryšiams: Gemeinde Holdorf, Herr Themann

El. paštas: [themann@holdorf.de](mailto:themann@holdorf.de)

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <https://www.holdorf.de>

### I.3. Komunikavimas

Neribota, visapusiška tiesioginė ir nemokama prieiga prie pirkimo dokumentų suteikiama:

<https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y5PRY6P/documents>

Daugiau informacijos galima gauti pirmiau nurodytu adresu

Pasiūlymai arba prašymai dalyvauti turi būti siunčiami elektroniniu būdu per: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y5PRY6P>

### I.4. Perkančiosios organizacijos tipas

Regiono ar vietos valdžios institucija

### I.5. Pagrindinė veikla

Bendros viešosios paslaugos

---

## II dalis: Objektas

### II.1. Pirkimo apimtis

#### II.1.1. Pavadinimas

Gründerneuerung und verkehrsgerechter Ausbau der Industriestraße in Holdorf

Nuorodos numeris: P538

#### II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas

71240000 Architektūros, inžinerijos ir planavimo paslaugos

#### II.1.3. Sutarties tipas

Paslaugos

#### II.1.4. Trumpas aprašymas

Die Gemeinde Holdorf plant die Grunderneuerung und den verkehrsgerechten Ausbau der ca. 4 km langen Industriestraße von der Bundesstraße 214 bis Landesstraße 851. Bei der Industriestraße handelt es sich um eine Ortumgehung und wichtige Entlastungsstraße Holdorfs.

Die Gemeinde Holdorf wurde mit dieser Baumaßnahme erfolgreich in das Mehrjahresprogramm des Landes Niedersachsens aufgenommen worden.

Das im Jahr 2020 erstellte Streckengutachten zeigt auf, dass die Asphaltbefestigung, durchgehend durch alle Schichten, das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht hat. Lokale Verformungen und Netzrisse zeigen, dass bereichsweise die ungebundenen Schichten des Oberbaus den heutigen Anforderungen nicht mehr gerecht werden. In Anlehnung an die RAL (Richtlinien für die Anlage von Landstraßen) und die RAS 06 (Richtlinien für die Anlage von Stadtstraßen) handelt es sich bei der „Industriestraße“ um eine Straße nach Entwurfsklasse EKL 3 bzw. Kategoriengruppe ES. Gemäß RAL bzw. der RAS erfolgt der Ausbau in Anlehnung an den Regelquerschnitt RQ 11.

Die zu erneuernde Industriestraße kreuzt die Bahnstrecke Delmenhorst-Hesepe mittels eines beschränkten Bahnübergangs.

Eine wichtige Aufgabe wird die Planung der Verkehrsführung während der Bauzeit sein.

Die Gesamtbaukosten werden auf ca. 7,45 Mio. brutto geschätzt.

#### **II.1.5. Numatoma bendra vertė**

#### **II.1.6. Informacija apie pirkimo dalis**

Ši sutartis suskaidyta į pirkimo dalis: ne

#### **II.2. Aprašymas**

#### **II.2.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)**

71000000 Architektūros, statybu, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos, 71300000 Inžinerijos paslaugos

#### **II.2.3. Įgyvendinimo vieta**

NUTS kodas: DE94F Vechta

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: Gemeinde Holdorf

#### **II.2.4. Pirkimo aprašymas**

— Objektplanung Verkehrsanlagen Lph 1 bis 3 (jeweils teilweise) und Lph 5 bis 9 gemäß § 47 HOAI i. V. m. Anlage 13, Ziffer 13.1.

Besondere Leistungen: örtliche Bauüberwachung für Verkehrsanlagen als Besondere Leistung gemäß HOAI 2021 Anlage 13, Ziffer 13.1 zu § 47 Absatz 2; Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordination gemäß Baustellenverordnung; Nachtragsmanagement; Leitungsträgerkoordination; Fördermittelmanagement.

#### **II.2.5. Sutarties skyrimo kriterijai**

Kaina nėra vienintelis sutarties sudarymo kriterijus, visi kriterijai nurodyti tik pirkimo dokumentuose

#### **II.2.6. Numatoma vertė**

#### **II.2.7. Sutarties, preliminariosios sutarties ar dinaminės pirkimo sistemos taikymo trukmė**

Trukmė mėnesiais: 73

Ši sutartis gali būti pratęsta: ne

#### **II.2.9.**

### **Informacija apie kviečiamų kandidatų skaičiaus apribojimus**

Numatomas mažiausias skaičius: 3Didžiausias skaičius: 5Objektyvūs riboto kandidatų skaičiaus pasirinkimo kriterijai:

- Referenzen des Bewerbers (Unternehmen) seit 2018: 30 %,
- Referenzen/Erfahrungen des Projektleiters seit 2018: 25 %,
- Referenzen/Erfahrungen des Hauptobjektplaners Verkehrsanlagen seit 2018: 20 %,
- Referenzen/Erfahrungen des Bauüberwachers seit 2018: 15 %,
- Umsatz bei vergleichbaren Leistungen (OP VA): 10 %.

#### **II.2.10. Informacija apie alternatyvius pasiūlymus**

Leidžiama pateikti alternatyvius pasiūlymus: ne

#### **II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: ne

#### **II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

#### **II.2.14. Papildoma informacija**

Die Auswahl der Bewerber, die zur Verhandlung/Angebotsabgabe aufgefordert werden, erfolgt in einem mehrstufigen Prozess.

1. Zunächst werden alle Bewerbungen hinsichtlich form- und fristgerechter Einreichung geprüft.
2. Anschließend erfolgt die Eignungsprüfung der Bewerber hinsichtlich Fachkunde und Leistungsfähigkeit auf der Grundlage der vorgelegten Angaben und Unterlagen. Es wird geprüft, ob die Bewerber die geforderten Mindeststandards (siehe Nr. III.1 „Teilnahmebedingungen“ und III.2 „Bedingungen für den Auftrag“ der Bekanntmachung) erfüllen.
3. Ist der Zahl der geeigneten Bewerber größer als 3 wird die Vergabestelle den Bewerberkreis beschränken (mind. 3, max. 5). Die zur Bewerberauswahl genutzten Kriterien und deren Gewichtung sind unter Nr. II.2.9) der Bekanntmachung angegeben.
4. Ist nach der Bewerberauswahl anhand der Kriterien die Anzahl der bestplatzierten Bewerber zu hoch, weil z. B. mehrere Bewerber die gleiche Punktzahl erreicht haben, behält sich der Auftraggeber vor, ein Losverfahren durchzuführen, um die Bewerberzahl abschließend zu reduzieren.

### **III dalis: Teisinė, ekonominė, finansinė ir techninė informacija**

---

#### **III.1. Dalyvavimo sąlygos**

##### **III.1.2. Ekonominė ir finansinė padėtis**

Atrankos kriterijų sąrašas ir trumpas aprašymas:

- Bescheinigung über den Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung oder Erklärung der Versicherung, dass im Auftragsfalle eine Berufshaftpflichtversicherung mit der Mindestdeckungssumme abgeschlossen wird. Nachweis mittels Vorlage einer Bescheinigung über den Abschluss einer entsprechenden Versicherung oder Deckungszusage durch den Versicherer, siehe auch Vordruck „D02\_...\_Eigenerklärung-Eignung“.
- Nachweis des Jahresumsatzes (Gesamtumsatz und Umsatz im Tätigkeitsbereich des Auftrages) des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.  
Nachweis mittels Angabe im Vordruck „D02\_...\_Eigenerklärung-Eignung“.

Minimalus (-ūs) standartas (-ai), kurio (-ių) gali būti reikalaujama:

— Versicherungsschutz: Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 2,0 Mio. EUR und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 2,0 Mio. EUR gegeben ist. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistungen mind. das Zweifache der Versicherungssumme pro Jahr beträgt. Bei Bewerbergemeinschaften ist der Nachweis für jedes Mitglied vorzulegen.

### **III.1.3. Techniniai ir profesiniai pajėgumai**

Atrankos kriterijų sąrašas ir trumpas aprašymas:

— Referenzen des Bewerbers: Ausführung von Leistungen in den letzten 3 Jahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind: Nachweis mittels Angaben im Vordruck „D02\_...\_Eigenerklärung-Eignung“ und im Vordruck Referenzbogen „D11\_...\_Referenzbogen-Buero“.

— Leistungsfähigkeit der technischen Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen inkl. berufliche Befähigung: Nachweis der beruflichen Befähigung mittels Vorlage von Studienbescheinigungen bzw. sonstigen Bescheinigungen, Lebenslauf und Nachweis bzgl. Referenzen mittels Vordruck Referenzbogen "D12\_...\_Referenzbogen-Bearbeiter.

— Angabe der Anzahl der Beschäftigten in den letzten 3 Jahren: Nachweis mittels Angaben im Vordruck „D02\_...\_Eigenerklärung-Eignung“.

— Angabe der Leistungen anderer Unternehmen: Falls zutreffend: Nachweis mittels Angaben im Vordruck „D05\_...\_Unterauftragnehmer“, Vordruck „D06\_...\_Verpflichtung-Unterauftragnehmer“ und Vordruck „D07\_...\_Ausschlusskriterien-Unterauftragnehmer“.

— Angabe wirtschaftlicher Verknüpfungen: Nachweis mittels Angaben im Vordruck „D10\_...\_WirtschVerknüpfungen“.

## **III.2. Su sutartimi susijusios sąlygos**

### **III.2.1. Informacija apie tam tikrą profesiją**

Paslaugą gali teikti tik tam tikros profesijos asmenys Nurodykite atitinkamą įstatymą ar kitą teisės aktą:

Bauingenieur o. vgl. gemäß § 75 VgV.

### **III.2.3. Informacija apie už sutarties vykdymą atsakingus darbuotojus**

Įpareigojimas nurodyti už sutarties vykdymą atsakingų darbuotojų vardus ir pavardes bei profesinę kvalifikaciją

## **IV dalis: Procedūra**

---

### **IV.1. Aprašymas**

#### **IV.1.1. Procedūros tipas**

Konkurso procedūra su derybomis

#### **IV.1.3. Informacija apie preliminariąją sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą**

#### **IV.1.5. Informacija apie derybas**

Perkančioji organizacija turi teisę paskirti sutartį remdamasi pirminiais pasiūlymais ir nevedama derybų

#### **IV.1.8. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)**

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: taip

## **IV.2. Administracinė informacija**

### **IV.2.2. Pasiūlymų ar prašymų dalyvauti priėmimo terminas**

Data: 01/06/2021 Vietos laikas: 11:00

### **IV.2.3. Kvietimų pateikti pasiūlymus ar dalyvauti pirkimo procedūroje išsiuntimo atrinktiems kandidatams numatyta data**

### **IV.2.4. Kalbos, kuriomis gali būti teikiami pasiūlymai ar prašymai dalyvauti**

Vokiečių kalba

## **VI dalis: Papildoma informacija**

---

### **VI.1. Informacija apie periodiškumą**

Tai pasikartojantis pirkimas: ne

### **VI.3. Papildoma informacija**

— Anfragen zum Verfahren nur über die oben genannte Plattform (siehe auch Punkt I.3).

— Der Teilnahmeantrag ist elektronisch über die oben genannte Vergabepattform (siehe auch Punkt I.3) in Textform gemäß § 126b BGB einzureichen.

— „Wichtiger Hinweis“: Der Teilnahmeantrag inkl. aller Bewerbungsunterlagen ist ausschließlich über die entsprechende Funktion der Vergabepattform einzureichen. Hierzu ist ausreichend Zeit einzuplanen. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung keinesfalls in Papierform, per E-Mail oder über die Kommunikationsfunktion der Vergabepattform. Berücksichtigen Sie ggf. die Größenbegrenzungen der Vergabepattform bezüglich der einzelnen Dateien sowie der gesamten Bewerbung. Sollten Probleme beim Hochladen der Bewerbungsunterlagen auftreten, wenden Sie sich bitte umgehend an den Betreiber der Vergabepattform, protokollieren Sie dies und informieren Sie zusätzlich die Vergabestelle.

— Die Angabe der zur Vertretung des Teilnehmers berechtigten natürlichen Person (Geschäftsführer oder sonstiger Bevollmächtigter) ist zwingend erforderlich. Es ist nicht notwendig, die auszufüllenden Dokumente zu unterschreiben und mit einem Stempel zu versehen. Stattdessen geben Sie bitte Vorname und Nachname des bevollmächtigten Vertreters in Druckbuchstaben an.

— Weitere Informationen zu den formalen Vorgaben entnehmen Sie bitte der bereitgestellten Datei „00\_...\_Information“.

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y5PRY6P

### **VI.4. Peržiūros procedūros**

#### **VI.4.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Adresas: Auf der Hude 2

Miestas: Lüneburg

Pašto kodas: 21339

Šalis: Vokietija

El. paštas: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

#### **VI.4.3. Peržiūros procedūra**

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrų terminą (-us):

Die Fristen des § 160 Abs. 3 Ziffer 1-4 GWB sind zu beachten. Danach ist ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą**

Oficialus pavadinimas: Gemeinde Holdorf

Adresas: Große Straße 19

Miestas: Holdorf

Pašto kodas: 49451

Šalis: Vokietija

El. paštas: [gemeinde@holdorf.de](mailto:gemeinde@holdorf.de)

#### **VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data**

29/04/2021